



---

**Постоянный форум по вопросам  
коренных народов**

**Восьмая сессия**

Нью-Йорк, 18–29 мая 2009 года

Пункты 3 и 4 предварительной повестки дня\*

**Выполнение рекомендаций Постоянного форума**

**Права человека**

**Информация, полученная от правительств**

**Колумбия\*\***

*Резюме*

Настоящий доклад подготовлен на основе вопросника, разосланного Генеральным секретарем в записке DESA/PFII/2008/5. Следует отметить, что ответы на первый вопрос о достижениях в Колумбии приводятся с разбивкой по следующим темам: консультации и биоразнообразие; изменение климата и коренные народы; предварительные консультации с общинами коренных народов; деятельность по достижению целей, сформулированных в Декларации тысячелетия; образование и коренные народы; коренные народы и права человека; этнолингвистика и коренные народы; радиостанции, вещающие на языках коренных народов; игры и спорт коренных народов; и права собственности коренных народов, проживающих в добровольной изоляции в районе Амазонки.

---

\* E/C.19/2009/1.

\*\* Задержка в представлении настоящего доклада вызвана необходимостью включения самой последней информации.



## **I. Ответ по рекомендациям Постоянного форума по вопросам коренных народов**

1. Что касается рекомендаций седьмой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов, то Колумбия добилась значительных успехов по многим темам, о которых говорится ниже.

### **A. Консультации и биоразнообразие<sup>1</sup>**

2. Законодательством Колумбии предусматривается проведение постоянных консультаций с представителями коренных народов по вопросам разработки непосредственно касающихся их норм или проектов. В качестве примера можно отметить Закон № 21 1991 года о включении во внутреннее законодательство страны положений Конвенции МОТ № 169. В вопросе о биоразнообразии министерство внутренних дел и юстиции также проводит предварительные консультации, когда те или иные проекты затрагивают районы проживания общин коренных народов. В период 2007 и 2008 годов было проведено четыре консультации с участием представителей коренных народов.

3. Кроме того, министерство иностранных дел, министерство торговли, министерство охраны окружающей среды и министерство внутренних дел и юстиции совместно с Гумбольдским институтом участвуют в дискуссиях по Конвенции о биологическом разнообразии по теме, касающейся традиционных знаний (статья 8(j)), и теме «Доступ и совместное использование выгод».

### **B. Изменение климата и коренные народы<sup>2</sup>**

4. В Колумбии осуществляются два проекта в области смягчения последствий изменения климата в рамках Механизма экологически чистого развития, которые имеют отношение к общинам коренных народов. Первый проект называется «Восстановление деградировавших районов путем создания лесопастбищных систем и восстановления лесов в саваннах карибского побережья Колумбии». Этот проект направлен на улучшение условий жизни и повышение доходов малых производителей в саваннах Кордобы в Колумбии путем создания лесопастбищных систем и восстановления деградировавших земель за счет высаживания местных видов деревьев. Второй проект — «Ветроэнергодцентр “Хепирачи”» — осуществляется в северной части Колумбии. Созданная в рамках этого проекта энергоустановка представляет собой каскад трехлопастных турбин мощностью 1,3 МВт с горизонтальной осью и способна развивать мощность до 19,5 МВт.

5. Кроме того, в Колумбии существует обширная зона проживания коренных народов и национальные парки, которые также способствуют сохранению природных ресурсов и таким образом смягчению последствий изменения климата. В этой связи следует отметить район Амазонии, а также район Сьерра-Невада-де-Санта-Марта<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> E/2008/43, пункты 9 и 19.

<sup>2</sup> E/2008/43, пункты 10, 11, 17, 18, 19, 23, 24, 25, 26, 27, 30, 31, 36, 37 и 39.

<sup>3</sup> Район Сьерра-Невада-де-Санта-Марта был объявлен ЮНЕСКО объектом всемирного

6. Что касается района Амазонии, то он находится под охраной, поскольку на его территории проживают коренные народы и расположены национальные парки, занимающие приблизительно 70 процентов его площади. Аналогичные меры по охране предусмотрены в районе Сьерра-Невада-де-Санта-Марта, где существуют и другие природоохранные планы. Эти планы осуществляются на совместной основе четырьмя коренными народами и их организацией «Гонавиндуа», органами власти четырех соответствующих департаментов, региональными корпорациями, мэриями, министерством внутренних дел и юстиции, министерством охраны окружающей среды, жилищного строительства и территориального развития, министерством культуры и министерством просвещения, а также Управлением национальных парков, «Инвемар» и Фондом по охране Сьерра-Невады<sup>4</sup>.

7. Кроме того, в Колумбии осуществляется семь проектов адаптации к изменению климата, которые прямо или косвенно затрагивают общины коренных народов, а именно:

a) экспериментальный комплексный национальный проект адаптации (ИНАП), компонент В, Программа адаптации в национальном природном парке «Чингаса»;

b) интеграция экосистем и адаптация к изменению климата в горных районах Колумбии;

c) проект адаптации и смягчения последствий изменения климата — Национальный природный парк Кокуй;

d) укрепление местных стратегий в районах Сьерра-Невада-де-Санта-Марта, в которых ранее выращивались незаконные наркотики, в целях адаптации к изменению климата;

---

наследия.

<sup>4</sup> Кроме того, во время правления президента Вирхилио Барко (1986–1990 годы) Колумбийский институт аграрной реформы (ИНКОРА) в дополнение к уже существовавшим охраняемым районам в департаментах Амасонас, Ваупес и Вичада, территория которых составляет 20 миллионов гектаров, создал охраняемые районы на площади 13 миллионов гектаров в районах проживания коренных народов в департаментах Амасонас и Гуайния. Эта территория составляет приблизительно половину района Амазонии Колумбии, и на ней проживают более 80 000 человек из числа коренных народов. Кроме того, в начале 1990-х годов, когда Колумбия подписала Конвенцию МОТ № 169, был создан механизм защиты прав коренных народов. Кроме того, Политическая конституция 1991 года закрепляет широкие права этих народов и устанавливает новую политико-административную структуру страны. Сегодня управление этими огромными территориями осуществляется представителями коренных народов, которые на них проживают. Эти руководящие органы коренных народов подчиняются их общинам и органам власти департаментов, которые сотрудничают с различными центральными государственными структурами, такими как Управление по делам коренных народов министерства внутренних дел и юстиции, министерство охраны окружающей среды, жилищного строительства и территориального развития, министерство просвещения, министерство культуры, Научно-исследовательский институт района Амазонии (СИНЧИ), Управление природных парков, и региональными организациями; в сотрудничестве с неправительственными организациями, в частности КОМЕВА, фонд «Гайя», «Тропенбос», «Консервасьон интернациональ» и «Этнольяно». Все эти структуры объединили усилия по сохранению накопленных на протяжении тысячелетий этими общинами знаний, в частности знаний о сохранении лесов.

e) «Живой пейзаж: сохранение, региональная интеграция и развитие на местном уровне в восточной части горной цепи Кордильера-Реаль» (Колумбия, Перу и Эквадор);

f) оценка социально-экономической и физической уязвимости, идентификация и картографирование последствий стихийных бедствий (оползни, эрозия почвы, ураганы, наводнения и лесные пожары), которые усугубляются в результате изменения климата в 16 городах, расположенных в экологической зоне Сьерра-Невада-де-Санта-Марта;

g) определение мер адаптации, направленных на снижение степени риска, в процессе регионального и местного территориального планирования;

h) адаптация и смягчение последствий изменения климата в речных экосистемах департамента Кордоба в рамках мероприятий по восстановлению и обеспечению устойчивого управления районов с увлажненной почвой.

### **C. Предварительные консультации с общинами коренных народов<sup>5</sup>**

8. Министерство внутренних дел и юстиции играет ведущую роль в процессе проведения предварительных консультаций с этническими общинами. Такие консультации являются механизмом реализации основного права этнических групп на участие в жизни общества.

9. В рамках предварительных консультаций государство информирует представителей этнических групп о ходе осуществления тех или иных проектов на их территориях, которые могут непосредственно отразиться на них, а также о законодательных мерах, которые могут непосредственно затронуть их. Следует отметить, что в ходе предварительных консультаций представители общин коренных народов не применяют право вето. Если представители общин отказываются участвовать или же выступают против осуществления проекта, не представив убедительных оснований, то власти вынуждены самостоятельно решать вопрос о судьбе такого проекта.

10. Как явствует из приведенной ниже таблицы, Колумбия добилась существенных успехов в осуществлении обязательств, предусмотренных в Конвенции МОТ № 169.

#### **Процесс консультаций по состоянию на 31 декабря 2008 года**

Завершенные консультации	39
Текущие консультации по проектам	23
<b>Всего</b>	<b>48</b>

<sup>5</sup> E/2008/43, пункт 62.

## **D. Деятельность по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия<sup>6</sup>**

11. Что касается целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, которые должны быть достигнуты к 2015 году, то Колумбия добилась успехов по ряду перечисленных направлений.

### *Цель № 1: Ликвидация крайней нищеты и голода*

12. В целях сокращения масштабов нищеты и улучшения базовых условий жизни коренных народов Управление президента Колумбии по социальным вопросам и международному сотрудничеству осуществляет следующие программы: поддержка семей лесничих, развитие инфраструктуры, помощь внутренним переселенцам, создание источников доходов, помощь семьям, выделение дотаций, обеспечение продовольственной безопасности, продолжительная операция по оказанию помощи, охрана окружающей среды и укрепление мира и развития. В приложении 1 приводится описание этих программ, касающихся общин коренных народов.

13. Кроме того, министерство сельского хозяйства и сельского развития осуществляет производственные проекты на уровне общин в целях создания источников доходов для повышения благосостояния коренных народов. Некоторые из этих проектов предусматривают развитие аквакультуры и создание стимулов для производства какао и каучука.

14. В заключение следует отметить, что министерство охраны окружающей среды, жилищного строительства и территориального развития заключило с Глобальным экологическим фондом международные соглашения по совместному выведению культур, способствующих сохранению биоразнообразия. Управление водосборными бассейнами осуществляется совместно с представителями проживающих на их территории общин, при этом разрабатываются планы совместного управления затрагиваемыми районами и их восстановления.

15. Цели в области образования рассматриваются в разделе E настоящего доклада. Информация о достижении цели по обеспечению равенства мужчин и женщин приводится в разделе II доклада.

## **E. Образование и коренные народы<sup>7</sup>**

16. Министерство просвещения осуществляет важные учебные программы с учетом этнических факторов в целях обеспечения защиты этнической и культурной самобытности коренных народов.

17. Эта политика предусматривает введение межкультурного образования во всех государственных и частных школах и колледжах страны, с тем чтобы все дети и их родители осознали, что культуры колумбийцев африканского происхождения, коренных народов и цыган являются частью культуры страны.

<sup>6</sup> E/2008/43, пункты 63 и 64.

<sup>7</sup> Там же, пункт 89.

18. Принимаются меры по развитию международного взаимодействия. Эта деятельность направлена на обеспечение признания и уважения в школах различных культур, чтобы способствовать сохранению многообразия нашей страны.

19. Кроме того, такая политика преследует цель развития образования с учетом особенностей, потребностей и нужд этнических групп в интересах укрепления культурной самобытности, взаимного проникновения культур и многоязычия.

20. Наиболее важными аспектами политики образования с учетом этнических факторов являются следующие: i) подготовка преподавателей нормальных и общеобразовательных школ; ii) проведение научных исследований; iii) публикация материалов по вопросам образования с учетом этнических факторов; iv) распространение информации о проводимой политике; v) оказание помощи отделам образования и учебным заведениям и контроль за их деятельностью; vi) укрепление общинных процессов; vii) сохранение языков этнических групп; и viii) определение потребностей в инвестициях на нужды образования этнических групп.

21. Политика образования с учетом этнических факторов была разработана непосредственно для выполнения обязательств, предусмотренных в Декларации Международного десятилетия коренных народов мира (1994–2004 годы) Организации Объединенных Наций, на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также в ходе празднования 150-летия отмены рабства в Колумбии 21 мая.

22. Кроме того, в общинах юкуна, проживающих в бассейнах рек Апапорис, Педрера и Какета в департаменте Амасонас, осуществляется проект «Образование коренных народов», в рамках которого в преподавательской работе учитываются интересы общин на базе «экологического календаря». В его основе лежат глубокие знания о территории и времени сбора урожая, охоты, рыболовства и сбора плодов и ягод. В эти периоды времени дети и молодые люди не посещают обычные школьные занятия, а проходят обучение на реках, в лесу, во время обработки почвы, ухода за посевами и животными.

23. Что касается численности представителей коренных меньшинств, проходящих обучение в системе образования, то существуют следующие данные:

### Общая численность учащихся из числа представителей коренных народов



## Ф. Коренные народы и права человека<sup>8</sup>

24. В Колумбии права коренных народов закреплены в Конституции и законодательстве. В приложении 2 к настоящему докладу приводится подборка колумбийских законов, обеспечивающих защиту интересов коренных народов.

25. На международном уровне Колумбия ратифицировала такие международные документы, как Конвенция Международной организации труда о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, Конвенция о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах и Американская конвенция о правах человека.

26. Кроме того, правительство Колумбии через посредство Программы президента в области прав человека и международного гуманитарного права и Управления по правам человека министерства иностранных дел строго выполняет международные рекомендации органов, занимающихся вопросами защиты прав человека. Эти структуры занимаются вопросами координации в этой сфере.

27. В 2003 году в целях защиты прав человека коренных народов был также создан Комитет по регулированию и анализу рисков для этнических групп (ЭТНОКРЕР) в рамках Программы защиты общественных деятелей, осуществляемой Управлением по правам человека министерства внутренних дел и юстиции. Коренные народы имеют своего представителя в ЭТНОКРЕР, который избирается Национальной комиссией по правам человека коренных народов. В этом комитете совместно с бенефициарами разрабатываются меры по индивидуальной и коллективной защите этнических групп, находящихся в наибольшей опасности. В приложении 3 приводится документ с изложением планов

<sup>8</sup> Там же, пункты 90 и 92.

действий в интересах наиболее уязвимых и находящихся в наибольшей опасности общин коренных народов.

## **Г. Этнолингвистика и коренные народы<sup>9</sup>**

28. В Колумбии, помимо испанского языка, говорят приблизительно на 65 языках американских коренных народов, структура, тип и происхождение которых значительно отличаются друг от друга. Считается, что многие из них относятся к 13 различным языковым семьям и образовались в результате появления на территории Колумбии за последние 20 000 лет различных групп людей. Эти языки являются важной частью как культурного, так и духовного наследия страны, в связи с чем государство обязано обеспечивать их защиту и развитие.

29. В Политической конституции признается этническое многообразие колумбийского народа и, таким образом, предусматривается обязанность государства по защите как этнического многообразия, так и культурного богатства. Кроме того, в Основном законе предусматривается, что как испанский язык, так и остальные 65 языков коренных народов считаются на территории Колумбии официальными языками.

30. В сфере законодательства по защите и развитию языков, в данном случае языков коренных народов, существуют важные достижения, например Общий закон об образовании<sup>10</sup>, Общий закон о культуре<sup>11</sup> и решения Конституционного суда<sup>12</sup>.

31. Кроме того, Колумбия поддерживает общественные процессы в области этнолингвистики, инициированные представителями коренных народов. Был также разработан ряд программ, направленных не только на защиту, но и на развитие языков коренных народов на всей территории Колумбии.

32. Процесс укрепления организаций коренных народов в последние годы вызвал повышенный интерес к языкам коренных народов, особенно в учебных заведениях. Это повлекло за собой подготовку материалов по борьбе с неграмотностью, а также предложения по использованию языка, в частности в судах, топонимике и в органах регистрации актов гражданского состояния. Кроме того, на значительной части территории Колумбии были определены зоны радиовещания на местных языках. Следует отметить, что государство через министерство культуры провело широкую работу по координации деятельности в этой сфере.

33. Помимо содействия подготовке радиопрограмм для общин коренных народов и организации вещания в 2005 году министерство культуры в рамках

---

<sup>9</sup> Там же, пункт 97.

<sup>10</sup> Закон № 115 1993 года.

<sup>11</sup> Закон № 397 1997 года.

<sup>12</sup> В целом следует отметить, что Конституция 1991 года предусматривает также защиту и развитие языков коренного населения. Кроме того, в 1986 году президент Республики указом № 2230 1986 года учредил Национальный комитет по языкам коренных народов для оказания помощи правительству страны в разработке политики в отношении языков коренных народов и креольского языка. Этот комитет прекратил свою деятельность в 1995 году.

Национальной программы координации разработало программу под названием «Процесс возрождения культурной памяти коренных народов». В течение последних трех лет министерство участвовало в финансировании значительного числа проектов, связанных с использованием и сохранением языков.

34. В числе проектов, разработанных министерством культуры в области этнолингвистики, можно отметить следующие:

a) проведение социолингвистического анализа языков этнолингвистических групп, проживающих на территории Колумбии;

b) практическая деятельность и контроль по линии соглашения о международном сотрудничестве, подписанного министерством культуры и заместителем советника по лингвистической политике правительства автономной области Страна Басков в Испании;

c) создание условий для восстановления постоянного консультативного органа при правительстве страны по вопросам разработки и осуществления политики защиты и развития языков этнолингвистических групп, проживающих на территории Колумбии;

d) создание специальной структуры для поддержки проектов и инициатив по содействию использованию, модернизации и возрождению языков;

e) оказание поддержки Институту «Каро и Куэрво» в создании сети интернет-порталов по распространению информации о языках этнических групп Колумбии<sup>13</sup>;

f) сотрудничество с Главным архивом страны в деле оказания поддержки в осуществлении программ создания архивов и сбора документов, касающихся языков этнических групп;

g) координация с министерством просвещения деятельности по развитию и изучению языков этнических групп в рамках учебных заведений, а также координация с министерством и высшими учебными заведениями подготовки преподавателей в этой области по линии программ специального образования;

h) организация региональных форумов с участием руководителей этнолингвистических групп и сотрудников соответствующих структур в целях проведения информационно-разъяснительной работы относительно необходимости решения проблем, связанных с языками;

---

<sup>13</sup> Институт «Каро и Куэрво» представляет собой высший учебный и научно-исследовательский центр по вопросам науки и культуры, который занимается разработкой и осуществлением планов, программ и проектов в области филологии, литературы, лингвистики (испанский язык, языки коренных народов и креольский язык) и истории культуры письменности и устной речи. Он сотрудничает с национальными и иностранными государственными и частными организациями и выполняет функции головного учреждения. Он также занимается разработкой издательской политики в целях сохранения и распространения информации об устном и письменном наследии страны, что является важнейшим элементом развития колумбийского общества.

i) организация крупного национального конгресса индо-американских и афро-американских языков Колумбии в целях распространения среди местной, региональной, национальной и международной общественности информации об этих языках, которые являются достоянием человечества, и об их значении.

## **Н. Радиостанции, вещающие на языках коренных народов<sup>14</sup>**

35. В Колумбии проживают около 513 000 коренных жителей, принадлежащих к различным этническим группам, и в 16 регионах страны в рамках программы «Община» министерства связи создано 16 общественных радиостанций, которые обеспечивают для них информационный канал и занимаются распространением сведений об их культуре<sup>15</sup>. Эти радиостанции обслуживают приблизительно 60 процентов коренного населения Колумбии<sup>16</sup>.

36. Проверка указанных радиостанций показала, что они располагают достаточными для их оптимального функционирования аппаратными и техническими средствами.

37. Для создания таких радиостанций министерство связи обеспечивает оборудование и помещения (антенны, передатчики и студии), а министерство культуры обучает специалистов из числа представителей коренных народов по разработке программ и экономическим аспектам работы радиостанций с учетом их потребностей и культурных традиций. Помещения для таких радиостанций предоставляются администрацией каждого населенного пункта.

## **И. Игры и спорт коренных народов<sup>17</sup>**

38. Программа «Кольдепортендо»: в конце 2007 года Колумбийский институт спорта (Кольдепортес) в рамках программы «Кольдепортендо» провел в муниципии Пуэрто-Нариньо, департамент Амасонас, спортивные игры для представителей коренных народов. В ходе этих игр были проведены спортивные и развлекательные мероприятия для коренных жителей региона. Цель этих игр заключалась не только в организации отдыха для представителей коренных народов, но и в привлечении других народов, проживающих в пограничных районах. Представители коренных народов Бразилии, Перу и Колумбии участвовали в соревнованиях по таким видам спорта, как аэробика, футбол, легкая атлетика, плавание и волейбол. Кроме того, представители коренных народов получили возможность принять участие в соревнованиях по различным традиционным видам спорта, таким как стрельба из духовых трубок, рубка дров и стрельба из лука<sup>18</sup>.

<sup>14</sup> Там же, пункт 114.

<sup>15</sup> По имеющимся данным, численность коренного населения страны составляет 1 378 884 человека.

<sup>16</sup> Восемь из 16 радиостанций были созданы в период правления нынешней администрации: 2 в Какете, 3 в Кауке, 1 в Нариньо и 2 в Путумайо.

<sup>17</sup> E/2008/43, пункт 116.

<sup>18</sup> В будущем планируется провести такое мероприятие для представителей коренных народов в департаменте Чоко на западе страны.

39. Кубок «Братство коренных народов»: в департаменте Путумайо проводятся соревнования на кубок «Братство коренных народов». В рамках этих спортивных мероприятий проводятся соревнования с участием представителей коренных народов, проживающих в Альто-Путумайо, прежде всего молодых людей, которые могут продемонстрировать свою ловкость, что также способствует возрождению традиций народов этого региона.

40. Игры «Вайю»: в департаменте Гуахира вот уже более восьми лет проводятся колумбийско-венесуэльские игры «Вайю». В них принимают участие около 1050 спортсменов из числа представителей коренных народов обеих стран, которые состязаются в метании кактусов, стрельбе из лука и борьбе. Одна из целей этих игр заключается в том, чтобы с раннего возраста привлекать детей к участию в традиции «Вайю».

## **Ж. Права собственности коренных народов, проживающих в добровольной изоляции в районе Амазонии<sup>19</sup>**

41. В Колумбии единственной группой, проживающей в изоляции, считаются карабальо, численность которых составляет около 200 человек. Карабальо проживают на территории недавно созданного национального парка «Рио-Пуре» (1 000 000 гектаров). В постановлении о создании этого парка указывается, что, когда карабальо потребуют признания их прав на свои территории, правительство примет такое решение. Кроме того, предусматривается возможность преобразования парка в охраняемую территорию, если в этом возникнет необходимость.

42. Территориальные права нуаков, которые считаются в Колумбии полуизолированной группой, обеспечиваются в рамках охраняемой территории. Эта территория площадью 954 000 гектаров находится в междуречье Инирида и Гуавьяре на северо-западе департамента Гуавьяре. Эта территория была создана в 1993 году и расширена в 1997 году.

43. И наконец, народность юхупы, которая в настоящее время переходит на оседлый образ жизни, проживает на трансграничной охраняемой территории Яйгохе-Апапорис, площадь которой составляет 1 120 320 гектаров. Эта территория расположена между департаментами Ваупес и Амасонас на границе с Бразилией.

## **И. Мероприятия и политика в интересах женщин-представительниц коренных народов**

44. В Колумбии гендерные аспекты должны учитываться во всех программах, проектах и политике<sup>20</sup>. В этом контексте Президентский совет по вопросам равенства женщин выступил инициатором и координатором проведения в 2005 году трех практикумов и одного общего совещания женщин-

<sup>19</sup> E/2008/43, пункт 143.

<sup>20</sup> В статье 12 Закона № 1098 2006 года учет гендерных аспектов определяется как «... признание социальных, биологических и психологических различий в отношениях между людьми с учетом признаков пола, возраста, этнического происхождения и той роли, которую они играют в семье и социальной группе».

представительниц коренных народов в целях обмена мнениями и распространения информации о важности той работы, которую женщины-представительницы коренных народов ведут в своих общинах. В ходе таких практикумов рассматривались особые проблемы семи участвующих в них этнических групп, связанные с потребностями и условиями жизни женщин-представительниц коренных народов, проживающих в общинах коренных народов, путем анализа политических, экономических, идеологических и социальных аспектов. К числу семи участвовавших этнических групп относятся гуамбианы, аруаки, вивы, вайю, канкуамы, уитоты и тикуну. В бюллетене № 8 Управления по гендерному контролю Президентского совета по вопросам равенства женщин приводится информация в отношении этого процесса, а также нормативный и статистический анализ фактического положения женщин-представительниц коренных народов в стране<sup>21</sup>.

### **III. Трудности в осуществлении рекомендаций Постоянного Форума**

45. В числе проблем в области выполнения рекомендаций Постоянного Форума по вопросам коренных народов и в деле осуществления ряда проектов следует отметить трудности, связанные с обеспечением представительства коренных народов. Существуют проблемы в установлении контактов с руководителями организаций коренных народов, поскольку некоторые общины считают их своими законными представителями, а другие отказываются признавать их. Таким образом, в самих общинах порой возникают проблемы, связанные с законностью их представителей. В заключение следует отметить, что в некоторых районах страны влияние незаконных вооруженных группировок затрудняет и осложняет осуществление программ и проектов в интересах общин коренных народов.

### **IV. Факторы, способствовавшие осуществлению рекомендаций Форума**

46. Существующие в Колумбии правовые основы и организационные структуры в значительной мере способствовали выполнению рекомендаций, вынесенных Постоянным форумом<sup>22</sup>. В этой связи многие рекомендации выполняются благодаря существованию программ и проектов уделения первостепенного внимания коренным народам и общинам в соответствии с колумбийским законодательством.

<sup>21</sup> С этим бюллетенем можно ознакомиться на сайте [http://equidad.presidencia.gov.co/publicaciones/documentos/oag\\_boletin\\_8.pdf](http://equidad.presidencia.gov.co/publicaciones/documentos/oag_boletin_8.pdf).

<sup>22</sup> Согласно базе данных Межамериканского банка развития о законодательстве в отношении коренных народов, в Колумбии существуют наиболее передовые законы, касающиеся культурных прав и положения коренного населения.

## V. Законы, политика и другие аналогичные механизмы принятия конкретных мер по решению проблем коренных народов

47. Колумбия достигла значительного прогресса в укреплении своей нормативной базы, которая способствует эффективному осуществлению прав коренных народов и общин (см. приложение 2).

## VI. Национальные учреждения, координирующие вопросы, касающиеся коренных народов

48. В мае 2008 года в целях уделения особого и повышенного внимания коренным народам правительство учредило Управление по делам коренных народов, меньшинств и цыган<sup>23</sup>. Кроме того, в других национальных и департа-

<sup>23</sup> В соответствии со статьей 3 указа № 1720 2008 года основными функциями этого Управления являются следующие:

1. Разработка политики признания и защиты этнического и культурного многообразия, в частности коренных народов и цыган.
2. Контроль за сохранением этнической и культурной самобытности коренных народов и поощрением их основных прав.
3. Разработка программ технической и социальной поддержки и осуществления политики в отношении общин коренных народов, цыган, лесбиянок, гомосексуалистов, трансвеститов и бисексуалов.
4. Межведомственная координация работы созданных в соответствии с законом представительных органов коренных народов и содействие работе организаций и органов власти, которые они представляют.
5. Оказание поддержки группе предварительных консультаций в осуществлении процессов консультаций по проектам развития, затрагивающим общины коренных народов и цыган.
6. Содействие урегулированию конфликтов в соответствии с обычаями и традициями общин коренных народов и цыган.
7. Ведение реестра традиционных органов власти коренных народов, признанных соответствующими общинами и ассоциациями органов власти коренных народов.
8. Содействие принятию министерством и другими государственными структурами специальных мер в интересах коренного населения и цыган.
9. Оказание консультативной помощи органам власти департаментов и муниципий в целях уделения надлежащего внимания общинам коренных народов и цыганам, а также лесбиянкам, гомосексуалистам, трансвеститам и бисексуалам.
10. Проведение социально-экономических обследований по вопросам создания, оздоровления, расширения и перестройки охраняемых территорий, на которых проживает коренное население.
11. Координация с министерством охраны окружающей среды, жилищного строительства и территориального развития и «Инкодер» разработки программ охраны окружающей среды с участием общин коренных народов.
12. Оказание министру консультативной помощи по осуществлению административного контроля и обеспечению центрального руководства в административном секторе внутренних дел и юстиции в вопросах, относящихся к его компетенции.
13. Планирование и осуществление процедур выдачи общинам коренных народов документов на владение землей и оказание необходимой помощи общинам, пострадавшим от природных и/или техногенных катастроф, в координации с подразделениями министерства и структурами, которые занимаются этими вопросами.
14. Разработка законопроектов, законодательных актов или законодательных реформ, а также проведение нормативного и правового анализа в координации с Управлением по

ментских структурах существуют специальные управления, занимающиеся вопросами развития и защиты коренных народов в пределах их компетенции. В заключение следует отметить, что органы надзора также имеют подразделения, которым поручено осуществлять контроль за соблюдением прав коренных народов, например Управление Уполномоченного по защите коренных народов и этнических меньшинств, а также специальная прокуратура по борьбе с нарушениями прав человека и прав этнических меньшинств.

## **VII. Программы систематической подготовки государственных служащих в вопросах, касающихся коренных народов**

49. Школа государственной администрации является специальным учебным заведением для подготовки государственных служащих. Она финансируется государством и поддерживает сотрудничество с другими странами в деле разработки программ обучения и повышения уровня профессиональной подготовки государственных служащих. Школа также ведет научную работу по вопросам укрепления демократии и обеспечения общественного контроля за администрацией. В 2003 году в Школе государственной администрации был введен курс по изучению законов коренных народов в шести районах страны, в том числе в департаментах Гуахира, Араука и Уила. Этот курс предназначен для представителей общин коренных народов и государственных служащих. Кроме того, Юридическая школа им. Родриго Лара Бонильи, которая занимается подготовкой судей Республики, включила в свою учебную программу дисциплины, касающиеся прав человека, в частности специальный курс о коренных народах и особенностях практики их судебных органов.

---

правовым вопросам и Управлением по политическим вопросам и выборам в процессе представления материалов, обсуждения и принятия последующих мер по темам, входящим в его компетенцию.

15. Координация с Управлением по вопросам международного сотрудничества в решении вопросов о выделении дополнительных ресурсов для осуществления программ по темам, относящимся к его компетенции.

16. Участие в работе советов, комиссий, комитетов и технических групп, в состав которых оно входит, или же по поручению министра или заместителей министра.

17. Обеспечение сохранения институциональной системы коммуникаций и информации.

18. Обеспечение стабильной работы системы административного развития, управления качеством и внутреннего контроля, а также контроль за ее эффективностью и выполнением рекомендаций в областях, входящих в его компетенцию.

19. Поддержка работы Центра политических исследований и Центра правовых исследований министерства в областях, входящих в его компетенцию.

20. Рассмотрение заявлений, требований и запросов по вопросам, входящим в его компетенцию.

21. Выполнение остальных функций, соответствующих задачам Управления.

### **VIII. Информация о пропаганде и осуществлении правительством Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов**

50. Конституция и законодательство Колумбии, а также ратифицированные ею международные документы соответствуют большинству положений Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. Вместе с тем, хотя эта Декларация не является для государства юридически обязательной нормой и не требует соответствия положений обычного или договорного характера, обязательных для Колумбии, было установлено, что некоторые ее аспекты явно противоречат национальному законодательству Колумбии, что вынудило ее воздержаться при голосовании по соответствующей резолюции. Мотивы такого решения были изложены на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи 13 сентября 2007 года.

## Приложение I

### Социальная программа действий по сокращению масштабов нищеты в общинах коренных народов

#### Продовольственная безопасность

Особое внимание следует обратить на Программу продовольственной безопасности (РЕСА), которая осуществляется в департаменте Каука. Она охватывает 23 720 семей в Торибьо, Кальдоно, Кахибьо, Калото, Эль-Тамбо, Росасе, Ла-Сьерре, Сотаре, Ла-Вега, Альмагере, Сан-Себастьяне, Боливаре, Санта-Росе и Попаяне. Кроме того, подписано соглашение с общиной Янаконас, в рамках которого оказывается помощь еще 1808 семьям. В остальной части страны программой РЕСА охвачено около 72 000 семей из числа представителей коренных народов.

#### Инфраструктура

В процессе восстановления социальной и общинной инфраструктуры осуществлялся ремонт жилищ и объектов базовой социальной инфраструктуры в муниципиях Кальдоно, Хамбало и Торибьо, большую часть населения которых составляют коренные народы. Было построено 29 объектов стоимостью 701 млн. песо и отремонтировано 865 жилищ, для чего было израсходовано 447 млн. песо.

В рамках стратегии «Труд ради мира» были выделены средства на развитие муниципий, большинство населения которых также составляют коренные народы, например Хамбало, Ла-Сьерра и Ла-Вега, где были построены больницы, мосты, системы водо- и электроснабжения и школы. Объем инвестиций составил 1406 млн. песо.

#### Программа действий в интересах семей

Все муниципии департамента Каука, в том числе те, в которых проживают коренные народы, участвуют в программе действий в интересах семей. Помимо тысяч домашних хозяйств коренных народов, которые уже получают субсидии на питание и образование в качестве бенефициаров первого уровня по системе СИСБЕН<sup>24</sup> или в качестве внутренних переселенцев, в настоящее время принимаются меры для распространения этой программы на общины коренных народов по всей стране. На сегодняшний день 8272 семьи из числа представителей коренных народов в Нариньо, Гуахире, Путумайо, Сесаре и Толиме прошли регистрацию в своих общинах и уже получают соответствующие субсидии.

---

<sup>24</sup> СИСБЕН представляет собой национальную систему выявления и отбора бенефициаров, в рамках которой путем соответствующих обследований осуществляется сбор информации о социально-экономическом положении лиц и производится разбивка населения на группы для целей распределения субсидий и социальных пособий, предоставляемых государством наиболее бедным и уязвимым слоям населения страны.

### **Семьи лесничих**

Программой «Семьи лесничих» охвачено 6153 коренных жителя в Летисии и Пуэрто-Нариньо (Амасонас), Миту (Ваупес), Натагайма (Толима), Ла-Вега и Сан-Себастьян (Каука), Колон, Сан-Франсиско, Сибундой, Сантьяго и Мокоа (Путумайо), Унгия и Белен-де-лос-Андакиес (Чоко). В Ла-Вега этой программой охвачено 614 семей из охраняемой территории Гуачиконо, а в Сан-Себастьяне — 150 семей из охраняемой территории Папальякта.

Кроме того, в рамках Президентской программы по борьбе с выращиванием незаконных культур также оказывается помощь общинам коренных народов Катменса и Инга.

В заключение следует отметить, что благодаря проекту «Кустарные промыслы коренных народов» 222 семьи в департаменте Путумайо обучались навыкам дизайна, работе с инструментами, навыкам работы с исходными материалами, подготовке к участию в выставке изделий кустарного промысла в 2008 году, а также работе с графическими изображениями для рекламы выпускаемой ими продукции.

### **Помощь внутренним переселенцам**

Национальная система оказания комплексной помощи внутренним переселенцам (СНАИПД), которую координирует организация «Социальные действия», занимается оказанием помощи общинам коренных народов, которые были вынуждены покинуть свои дома вследствие насилия.

Таким образом, была оказана помощь в переселении общин Нукак-Маку и Эмбера-Катио-Чами, а также организовано возвращение общины Чимила в департаменте Магдалена.

Кроме того, были проведены совещания с представителями СНАИПД в целях изучения положения и изыскания решения проблем общины Ава, проживающей в департаменте Нариньо.

В дополнение к указанным мерам регистрационные группы организации «Социальные действия» занимаются идентификацией и классификацией внутренних переселенцев из числа коренных народов.

В заключение следует отметить, что, по состоянию на август 2008 года, в едином реестре внутренних переселенцев (РУДП) было зарегистрировано 56 000 коренных жителей, что в силу такого статуса дает им возможность получить помощь по линии соответствующих структур.

### **Мир и развитие и практикумы по вопросам мира**

В Монтес-де-Мария, Масисо-Коломбьяно и Альто-Патиа в рамках программы «Мир и развитие», осуществляемой организацией «Социальные действия», оказывается поддержка в реализации инициатив в области продовольственной безопасности, развития населенных пунктов, юридического оформления собственности на землю и создания источников доходов.

В числе организаций, осуществляющих проекты такого рода, можно назвать «Кабильдо майор янакона», Ассоциацию крестьян и коренных жителей из числа внутренних переселенцев Альто-Найи (Асокаидена), Ассоциацию кре-

стьян — коренных жителей муниципии Сан-Себастьян (Агроинкамс), «Кабильдо индихена янакона» в Сан-Хуан-Фронтино и «Кабильдо индихена» охраняемой территории Рио-Бланко-Сотара.

### **Проект «Тьеррадендро»**

Общины коренных народов тьеррадендро, Каука, которые занимаются восстановлением своих территорий после землетрясения 6 июня 1994 года, добились определенных успехов благодаря плану управления и участия при международной поддержке и помощи со стороны национального правительства при посредничестве организации «Социальные действия».

В период с 2001 по 2005 год, когда осуществлялась программа «Тьеррадендро», базовые организации коренных народов добились участия в принятии стратегических и оперативных решений и непосредственной реализации (при помощи Европейского союза) соглашений на сумму более 4,4 млн. евро, а также соглашений на сумму 0,5 млн. евро, которые осуществлялись местными организациями.

Проекты, осуществляемые в настоящее время общинами, касаются таких вопросов, как организационная поддержка, интеллектуальный потенциал на местном уровне, инфраструктура и оборудование, базовый финансовый капитал, потенциал в области организационного планирования, управления и координации.

Осуществляются проекты в таких вопросах, как создание кредитных фондов, права человека, гендерные проблемы, альтернативные источники энергии, экологическая сертификация продукции и ее сбыт за рубежом, центр межкультурных исследований, лесохозяйственное использование местных сортов бамбука, изучение природоохранного потенциала высокогорных районов, а также организация международного сотрудничества в вопросах, касающихся социальной производственной инфраструктуры, развития общин, производства и сбыта товаров и охраны окружающей среды.

Программа осуществляется в районе Тьеррадендро на юго-западе Колумбии, объявленного ЮНЕСКО «историческим наследием человечества», который включает муниципии Паес и Инса на востоке департамента Каука. Подавляющее большинство проживающего там населения относится к общинам коренных народов Паес и Гуанакас. В этом районе также существуют общины негров и метисов.

### **Населенные пункты и жилье**

Организация «Социальные действия» занимается вопросами повышения качества жизни путем создания соответствующих условий для проживания и обеспечения увязки программ жилищного строительства с политикой социального жилья. Это позволяет осуществлять проекты в интересах различных общин коренных народов страны.

В 2007 году было предпринято 8 проектов в интересах 572 домашних хозяйств коренного населения, на которые было выделено 923 млн. песо, а в 2008 году осуществлялось четыре проекта в интересах 230 семей из числа коренных народов. За эти два года в рамках этих проектов была оказана помощь общинам Вива, Канкуамос, Авас и Чимилас.

### **Производственные и социальные миниобъединения**

По линии двух стратегий программы создания источников доходов особый упор делается на оказание помощи общинам коренных народов. Эти стратегии предусматривают восстановление непроизводительных активов и формирование предприятий на базе миниобъединений.

В рамках первой стратегии принимаются меры для улучшения социального и/или экономического положения населения. Это делается путем восстановления активов, играющих производственную роль или имеющих социальное значение, однако в настоящее время в силу различных причин, не используемых или используемых в неполном объеме.

Вторая стратегия предусматривает укрепление предпринимательского потенциала производственных объединений и поддержку их социальных функций, а также оказание им необходимой поддержки в их развитии в качестве реальной альтернативы создания источников устойчивого дохода и повышения качества жизни.

### **Дотации**

Программа организации «Социальные действия» по распределению дотаций провела в общей сложности 136 акций для оказания помощи общинам коренных народов, проживающих в 11 департаментах страны.

В рамках этой программы общины получают от строительных материалов до домашнего скота, а также различные товары для дома, одежду, моющие и чистящие средства и продовольствие. В департаменте Каука объем предоставленных дотаций составил 745 млн. песо.

### **Производственные проекты**

В рамках стратегии, касающейся производственных проектов, принимаются меры для привлечения общин и семей коренных народов к проектам выращивания культур, альтернативных незаконным.

Эти проекты осуществляются в пяти департаментах и шести муниципиях. Указанная стратегия распространяется на общины Паэс, Гуамбиана, Аркия, Ингас и Камса и охватывает 230 семей.

## Приложение II

### Некоторые законодательные нормы Колумбии по защите коренных народов

В законодательстве Колумбии следует отметить следующие нормы по защите интересов коренных народов:

#### 1. Положения Конституции

**Основополагающие принципы:** **статья 1** (Колумбия является социальным правовым государством в форме унитарной и децентрализованной республики в составе автономных территориальных единиц. Колумбия — демократическое, партиципативное и плюралистическое государство, основанное на уважении человеческого достоинства, труде и солидарности ее населения, а также господстве общих интересов); **статья 2** (основные цели государства и органов власти Республики); **статья 7** (признание и защита государством этнического и культурного многообразия нации); **статья 8** (защита культурных и национальных ценностей нации); **статья 10** (официальные языки Колумбии, включая языки этнических групп на их территориях; двуязычное образование в пределах этих территорий).

**Права, гарантии и обязанности:** **статья 11** (право на жизнь, запрет на смертную казнь); **статья 13** (свобода и равенство всех, запрет на дискриминацию); **статья 17** (запрещение рабства, принудительного труда и торговли людьми во всех их формах); **статья 18** (свобода совести); **статья 19** (свобода религии); **статья 37** (свобода публичных и мирных собраний); **статья 38** (свобода ассоциаций); **статья 40** (право формирования, отправления и контролирования политической власти); **статья 43** (равенство прав и возможностей мужчин и женщин и некоторые специальные меры защиты беременных женщин и одиноких матерей); **статья 63** (неотчуждаемость, неотъемлемость и неделимость общинных земель этнических групп и охраняемых территорий); **статья 64** (доступ крестьян к землевладению и другим средствам производства и повышения качества жизни); **статья 65** (приоритетное развитие сельского хозяйства, защита производства продовольственных товаров и различные мероприятия первостепенной важности в этой сфере); **статьи 67 и 68** (о праве на образование и его социальной роли; этнические группы имеют право на образование, обеспечивающее уважение и укрепление их культурной самобытности); **статья 70** (развитие культуры, признание культурного многообразия в качестве основы гражданственности, также достоинства и равенства культур, сосуществующих в стране); **статья 72** (защита национального культурного наследия); **статья 79** (право на чистую окружающую среду и участие общин в принятии решений, которые могут повлиять на нее); **статьи 86, 87, 88 и 89** (механизмы защиты прав, такие как опека, правоприменительная деятельность, популярные общественные и предусмотренные законом меры); **статья 90** (некоторые положения о праве на возмещение вреда).

**Жители и территория:** **статья 96** (о колумбийском гражданстве, включая гражданство представителей коренных народов, проживающих в приграничных территориях с соблюдением принципа взаимности в соответствии с публичными договорами).

**Конкретные положения, касающиеся законодательной власти:** **статья 171** (выборы и назначение членов Сената, включая специальные округа для выбора сенаторов общинами коренных народов) и **статья 176** (выборы и назначение членов Палаты представителей, включая специальные округа для этнических групп).

**Конкретные положения, касающиеся судебной власти:** **статья 246** (специальная юрисдикция органов власти коренных народов) и **статья 247** (мировые судьи).

**Территориальное устройство:** **статья 286** (о территориях коренных народов и возможных формах территориальных образований); **статья 287** (автономия территориальных образований); **статья 329** (вопросы, касающиеся территориальных образований коренных народов) и **статья 330** (управление территориями коренных народов осуществляется автономными советами, образуемыми и регламентируемыми в соответствии с традициями общин; определение функций таких советов; эксплуатация природных ресурсов на территории коренных народов является нарушением культурной, социальной, экономической целостности общин; положение, касающееся их участия в принятии соответствующих решений).

**Распределение ресурсов:** **статья 356** (участие территориальных образований в Общей системе участия в освоении ресурсов; включая положения об участии территорий коренных народов или охраняемых территорий коренных народов в такой Системе).

## 2. Законодательство

### **Некоторые нормы, касающиеся вопросов территорий коренных народов:**

- Указ № 1397 1996 года о создании Национальной комиссии по территориям коренных народов и Постоянного консультативного бюро с участием представителей коренных народов и организации коренных народов, а также о принятии других положений.
- Закон № 1152 2007 года о принятии Статута для развития сельских районов, проведении реформы Института развития сельских районов Колумбии (Инткодер), а также о принятии других положений.

### **Некоторые нормы в сфере образования:**

- Указ № 525 1990 года: в частности, касается вопросов создания экспериментальных центров.
- Указ № 1490 1990 года о принятии методологии новой школы, предусматривающей изъятия для представителей этнических меньшинств, обучающихся в рамках программ этнообразования.
- Закон № 30 1992 года о создании публичной службы в сфере высшего образования.
- Закон № 115 1994 года: Генеральный закон об образовании; содержит положения об этнообразовании.
- Указ № 804 1995 года о порядке обучения этнических групп.

**Некоторые нормы, касающиеся окружающей среды:**

- Закон № 99 1993 года о создании министерства охраны окружающей среды, реорганизации государственных структур по вопросам управления и сохранения окружающей среды и возобновляемых природных ресурсов, в частности Национальной системы охраны окружающей среды (СИНА).
- Указ № 1768 1994 года о реформе независимых региональных корпораций, которые выполняют функции охраны окружающей среды и природных ресурсов и управления ими.
- Указ № 1867 1994 года о порядке работы Национального совета по охране окружающей среды.
- Указ № 1868 1994 года об изменении структуры министерства охраны окружающей среды.
- Указ № 1791 1996 года о режиме эксплуатации лесных ресурсов.
- Указ № 1320 1998 года о порядке проведения предварительных консультаций с общинами коренных народов и общинами чернокожего населения по вопросу об эксплуатации природных ресурсов на их территориях.
- Постановление № 128 2000 года, содержащее дополнительные положения относительно участия представителей коренных народов в работе Руководящего совета независимых корпораций.
- Закон № 685 2001 года о принятии Горного кодекса и других положений. В частности, содержит положения, касающиеся вопросов культурной самобытности общин и этнических групп, принадлежащих коренным народам районов добычи полезных ископаемых, приоритетных прав групп коренного населения на концессии в принадлежащих им районах добычи полезных ископаемых; содержит другие нормы о концессиях в районах, принадлежащих коренным народам, охраняемых районах проживания коренных народов и участия общин и групп коренного населения в экономической деятельности.

**Некоторые нормы в области прав человека:**

- Закон № 24 1992 года о создании и функционировании Управления Уполномоченного по правам человека и принятии других положений.
- Указ № 1396 1996 года о создании Национальной комиссии по правам человека коренных народов.

**Ассоциация:**

- Указ № 1088 1993 года о праве советов и/или традиционных органов власти коренных народов на создание ассоциаций, являющихся субъектами публичного права и имеющих особый статус.

**Некоторые нормы, касающиеся представительства:**

- Закон № 48 1993 года: регламентирует службу по призыву и мобилизации и устанавливает, что от несения обязательной военной службы освобож-

даются коренные жители, проживающие на своей территории и сохраняющие свою культурную, социальную и экономическую самобытность.

- Закон № 62 1993 года, содержащий положения о национальной полиции, в частности определяющий порядок участия представителей общин коренных народов в работе Национальной комиссии по вопросам полиции и выполнения гражданских обязанностей.
- Указ № 2231 1995 года о создании при министерстве внутренних дел Межведомственного комитета по вопросам представительства для консультирования правительства по вопросам координации и принятия политики развития гражданского общества и представительной демократии. В его состав входят представители этнических организаций.

#### **Некоторые нормы, касающиеся доходов государства:**

- Закон № 715 2001 года, содержащий положения относительно ресурсов и полномочий в соответствии со статьями 151, 288, 356 и 357 Политической конституции, и другие положения, в частности касающиеся организации системы оказания услуг в области просвещения и здравоохранения. Содержит положения, касающиеся выделения ресурсов охраняемым районам коренных народов из общей системы участия в освоении ресурсов и управления ими (пункт 4 статьи 83 с изменениями, внесенными указом № 1512 2002 года).
- Указ № 159 2002 года: частично регламентирует закон № 1715 2001 года, в том числе в некоторых аспектах, касающихся выделения ресурсов охраняемым районам коренных народов.
- Закон № 141 1994 года с изменениями, внесенными законом № 756 2002 года об Общенациональном лицензионном фонде. Содержит положения о порядке использования лицензионных платежей, полученных государством за эксплуатацию невозобновляемых природных ресурсов, а также критерии их распределения и использования.

#### **Некоторые нормы в сфере здравоохранения:**

- Указ № 1811 1990 года: регламентирует закон № 10 1990 года в части, касающейся оказания услуг по охране здоровья общин коренных народов.
- Закон № 100 1993 года о создании системы комплексной социальной защиты. Содержит конкретные положения, касающиеся общин коренных народов, в частности о необходимости предоставления членам этих групп доступа к системе субсидий для представителей наиболее бедных и уязвимых слоев населения.
- Указ № 0757 1995 года: регламентирует, в частности, деятельность Фонда солидарности и гарантий.
- Указ № 2357 1995 года: регулирует ряд аспектов субсидируемой системы здравоохранения.
- Указ № 330 2001 года, содержащий положения о создании и функционировании структур пропаганды здорового образа жизни, сформированных органами власти и/или традиционными органами коренных народов.

- Закон № 691 2001 года: регламентирует участие этнических групп в общей системе социальной защиты в сфере здравоохранения.
- Решение № 0244 2003 года Национального совета социальной защиты в сфере здравоохранения, определяющее форму и условия функционирования режима субсидирования генеральной системы социальной защиты в сфере здравоохранения и содержащее другие положения.

**Прочие положения:**

- Закон № 270 1996 года о структуре системы отправления правосудия. Содержит положения, касающиеся особой юрисдикции коренных народов.
- Указ № 427 1996 года: регламентирует указ № 2150 1995 года, касающийся упрощения административных процедур.
- Указ № 2546 1999 года об изменении структуры министерства внутренних дел. Предусматривается создание управления по вопросам коренного населения.

**Основные международные нормы:**

- Закон № 21 1991 года об утверждении Конвенции МОТ № 169 1989 года.
- Закон № 43 1993 года, содержащий положения о гражданстве.
- Закон № 145 1994 года об утверждении Соглашения о создании Фонда развития коренных народов Латинской Америки и Карибского бассейна, подписанного в Мадриде в 1992 году.
- Закон № 191 1995 года: содержит положения, касающиеся пограничных зон.
- Решение № 391 1996 года Комиссии по Картахенскому соглашению: общий режим доступа к генетическим ресурсам.

## Приложение III

### Разработка планов действий в интересах наиболее уязвимых общин коренных народов

В рамках политического признания коренных народов и закрепленного в Конституции обязательства государства обеспечивать защиту этнического и культурного многообразия страны с уделением приоритетного внимания наиболее уязвимым общинам, был разработан и утвержден Комплексный план поддержки общин коренных народов, находящихся в опасном и уязвимом положении, на основании которого были сформулированы 11 планов действий, ориентированных на общины коренных народов, находящихся в уязвимом положении и подвергающихся высокой степени риска, в которые включены следующие компоненты: продовольственная безопасность, здравоохранение, образование, жилье (улучшение жилищных условий, снабжение питьевой водой, обеспечение базовых санитарных условий, охрана окружающей среды, борьба с зоонозом), укрепление организационной структуры, инфраструктура (дороги, мосты, школы), земли, поддержка и защита семьи, образование и профессиональная подготовка полиции СЕНА.

Комплексный план, утвержденный Национальным советом оказания комплексной помощи внутренним переселенцам (решение № 005 от 13 июня 2006), был принят во исполнение рекомендации № 5 об общинах коренных народов, находящихся под угрозой исчезновения. В этой связи министерство внутренних дел и юстиции, Управление по этническим вопросам, Президентское агентство социальных действий и международного сотрудничества, Президентская программа в области прав человека и иные структуры стремятся обеспечить оказание поддержки коренным общинам, подвергающимся высокой степени уязвимости и риска, на межведомственной и организованной основе, а также выполнять решения судов по принятию мер для улучшения условий жизни этих общин.

В этой связи были приняты следующие меры:

1. **Проведение практикумов по разработке планов действий** в рамках Комплексного плана, утвержденного Советом СНАИПД. В соответствии с решением № 005 2006 года были проведены все необходимые мероприятия для организации 11 практикумов по разработке 10 планов действий, причем в ходе этих практикумов была представлена информация о критериях и процедурах, необходимых для того, чтобы стать бенефициаром Программы ПЕСА.

2. **Выделение средств:** с учетом ресурсов, предусмотренных в решении № 200 2006 года на период 2007–2008 годов в рамках Программы ПЕСА «Социальные действия», было выделено 6 634 002 000 песо на осуществление проектов в области продовольственной безопасности и 1 000 000 000 песо на проекты, связанные с жильем.

## Осуществление Комплексного плана

### Разработка и согласование 12 планов действий в департаментах

<i>Департамент</i>	<i>Общины</i>	<i>Дата</i>
Гуахира	Вивас	21 и 22 марта 2007 года
Чоко	Воунан и Эмбера-Катио	18 и 19 апреля 2007 года
Гуавьяре	Гуаяберо и Нукак	25 и 26 апреля 2007 года
Мета	Гуаяберос, Сикуани	Принятие последующих мер в районе 30 и 31 мая 2008 года Последующие меры от 26 и 27 августа 2008 года
Касанаре	Салиба, Куиба, Сикуани, Ямалеро, Яруро, Майбен-Масиваре, Тширипо, Аморуа и Випиви	13 и 14 июня 2007 года Последующие меры от 5 и 6 июня 2008 года, 3, 4 и 5 декабря 2008 года
Сесар	Юкпа	27 и 28 июня 2007 года Последующие меры от 5 и 6 марта 2008 года
Кордоба	Женщины сену — главы домашних хозяйств	11 и 12 июня 2007 года Последующие меры от 7 и 8 мая 2008 года
Рисаральда	Эмбера Чами	2 и 3 мая 2007 года Последующие меры от 24 сентября 2007 года, 12 и 13 апреля 2008 года
Гуанья	Куррипако, Пиапоко, Пуинаве, Кубе, Сикуани, Пиароа, Тукано, Гуанано, Пиратапуйо, Банива, Йерал	6 и 7 ноября 2007 года Последующие меры от 8 и 9 апреля 2008 года Запланирован практикум по вопросам охраняемой территории «Эль-Паухил», 19 и 21 августа 2008 года
Араука	Ува, Макагуан, Итну, Бетойес, Ингас	28 и 29 ноября 2007 года Последующие меры от 9 и 10 июля 2008 года
Валье-дель-Каука	Внутренние переселенцы из числа эмбера чами	12 и 13 декабря 2007 года Основная проблема связана с административно-территориальной принадлежностью внутренних переселенцев
Вичада	Аморуа	2 и 3 октября 2008 года

### **3. Осуществление комплексного плана**

а) Создание Межведомственного комитета для придания импульса осуществлению комплексного плана с участием представителей национальных структур (в частности, ИНКОДЕР, ИСБФ, ПГН, ДП, «Социальные действия», МПС, МЕН и Министерство сельского хозяйства).

б) Налаживание региональной межучрежденческой координации в деле разработки планов действий.

с) Обеспечение согласования плана с программами, осуществляемыми структурами Межведомственного комитета.

д) Последующая деятельность по разработанным планам действий.

### **4. Межучрежденческие совещания с участием представителей программы РЕСА и программы «Жилье и населенные пункты» организации «Социальные действия»**

В этой области созданы шесть комитетов по оперативной и последующей деятельности для проведения консультаций с представителями коренных народов и анализа усилий, предпринимаемых в рамках Программы РЕСА и других программ.

### **5. Работа по линии Национальной системы регистрации актов гражданского состояния в целях выдачи удостоверений личности представителям коренного населения при условии наличия средств**

В рамках Межведомственного комитета поддержки Комплексного плана проводилась работа с регистратурой для организации «дней выдачи удостоверений личности». Эта работа проводилась в следующих департаментах: в Рисаральде зарегистрировано 665 коренных жителей; в Амасонасе — 367 коренных жителей; в Гуахире — 640 человек; в Мете — 312 человек; в Кауке — 519 человек; в Сесаре — 418 коренных жителей, в первый день и 221 — во второй; в Северном Сантандере — 310 коренных жителей; в Касанаре — 234 коренных жителя. Что касается положения неимущих коренных жителей в Боготе, то были приняты меры для содействия возвращению 119 чам из Рисаральды, которым были выданы удостоверения личности.

### **6. Анализ уязвимости различных общин коренных народов страны в плане обеспеченности продовольствием на предмет осуществления соответствующих государственных программ**

По этому вопросу был подготовлен всеобъемлющий документ по пересмотру проблем продовольственной безопасности находящихся в уязвимом положении коренных народов страны. Этот документ стал основой для представления проекта обеспечения продовольственной безопасности уязвимого коренного населения, который будет финансироваться КАН.

## 7. Защита несовершеннолетних

В рамках Комплексного плана была разработана стратегия для отраслевых структур на уровне департаментов и местном уровне. На национальном уровне совместно с организацией «Социальные действия» осуществлялся дифференцированный подход к внутренним переселенцам и уязвимому населению, а совместно с ИСБФ была начата работа по обеспечению новых форм помощи детям, прежде всего в Рисаральде, Арауке и Гуанье. Что касается конкретного случая нищих в Боготе, то здесь работа велась совместно с ИСБФ, районными структурами и организацией «Социальные действия».

## 8. Помощь коренному народу нукак

Национальная система оказания комплексной помощи внутренним переселенцам координировала принятие дифференцированных мер для оказания комплексной помощи внутренним переселенцам из числа нукаков в Сан-Хосе, Гуавьяре, в следующих вопросах:

- оказание гуманитарной помощи, охрана здоровья, продовольственная безопасность и базовая санитария;
- постоянное сопровождение передвижной группы ИСБФ, обеспечение ежедневного присутствия санитарного инструктора-пропагандиста и приезда врача раз в восемь дней, а также услуги эксперта-консультанта;
- возвращение в Арауато и укрепление медицинского пункта в Арауато, а также направление санитарного инструктора-пропагандиста в Гуанапало;
- создание межведомственного комитета по разработке среднесрочного и долгосрочного плана;
- проведение постоянных совещаний регионального комитета по вопросу об оказании помощи коренным народам, до сих пор проживающим в Сан-Хосе, при организационной поддержке вице-президента Республики в целях рассмотрения вопросов осуществления согласованного плана действий.

В рамках этого процесса были подтверждены основные направления работы и приоритетный характер следующих общин: некоторые общины, которые до недавнего времени вели полукочевой образ жизни; общины, которые становились все более изолированными в силу динамики колонизации, развития сельского хозяйства и мегапроектов; общины, не имеющие своих территорий и проживающие в настоящее время на окраинах некоторых деревень и городов. К таким общинам относятся юкпа, Серранья-дель-Периха, которые живут в условиях крайней нищеты; этническая группа касанаре, которых скотоводческие фермы и производители риса вынуждали покинуть места их традиционной миграции; этнические группы гуайния и араука, которые сталкиваются с такими проблемами, как попрошайничество, проституция, наркомания и коррупция административных органов; эмбера-катио, Чоко, которые оказались в наиболее неблагоприятном положении вследствие внутреннего и внешнего насилия в районе золотых приисков, которые постоянно приезжают в Боготу и другие города, чтобы заниматься попрошайничеством. Каждый из таких случаев требует применения различных подходов. Для всех упомянутых общин ха-

рактельны проблемы и незнание социального и институционального порядка страны, что делает их уязвимыми перед лицом внешних угроз. Можно также отметить такие факторы, как внутренние конфликты, утрата самобытности, культурная деградация и некоторые проблемы, связанные с неэффективным управлением имеющихся в их распоряжении ресурсов со стороны их властей и руководителей. Вместе с тем хуже всего то, что все они являются жертвами вооруженного конфликта, который разрастается в пограничных районах и джунглях страны.

### **Позитивные результаты**

В числе позитивных результатов процесса разработки и осуществления планов действий в интересах находящихся в уязвимом положении общин коренных народов и принятия последующих действий по этим планам следует отметить следующее: упрощение мероприятий по планированию с участием общин и их властей, с одной стороны, и структур и органов власти департаментов и муниципий — с другой, позволяет обеспечивать реальную координацию, разрабатывать соответствующие меры, анализировать проблемы, с которыми сталкиваются наиболее уязвимые коренные народы, проблемы в сфере институционального развития в населенных пунктах и регионах, а также организационное развитие коренных народов. На протяжении этого процесса пришлось принимать различные меры, чтобы привлечь местные, региональные и национальные органы к делу выполнения планов действий. Во всех департаментах существуют свои административные особенности и различный уровень организационного развития. То же самое характерно и для коренных народов, поэтому необходимо принимать во внимание такие сложности развития на местном уровне и в среде коренных народов. Здравоохранение, образование, продовольственная безопасность, укрепление организационных структур и подготовка кадров являются основополагающими элементами планов действий, поскольку они гарантируют реальный прогресс в деле улучшения условий жизни наиболее уязвимых общин, снижения показателей детской заболеваемости и смертности, сокращения потребления психотропных препаратов и прекращения культурной деградации и прекращения нецелевого расходования средств, выделяемых в соответствии с Законом № 715.

Помимо разработки планов основополагающее значение для выполнения взятых обязательств имеет процесс последующей деятельности с участием различных сторон (правительство, ведомства и общины). Все планы требовали и продолжают требовать принятия последующих мер и контроля во избежание ослабления прилагаемых организационных усилий или процессов, поскольку это может свести на нет проводимую государством работу. Отсутствие гарантий выполнения обязательств негативно сказывается на жизни общин, на их отношениях с государством и доверии к нему.

Новые муниципальные власти включили план действий в интересах уязвимых общин коренных народов в планы развития муниципий департаментов. Сотрудники местных комиссий и программ хорошо знакомы с проблемами общин благодаря проведению совещаний и практикумов с участием представителей соответствующих структур и совместных мероприятий с представителями коренных народов. Документы о принятии обязательств подписывались без возражений. Власти департаментов Сесар и Гуайния приняли указ о создании

постоянного координационного бюро и специальных бюро по каждому компоненту плана.

Хотя на начальном этапе деятельность по реализации некоторых планов носила непоследовательный характер, последующие меры, принятые в этом году тематическими бюро, позволили обеспечивать их согласованность. В рамках этих мер всем участникам представляется информация об осуществлении всех компонентов соответствующего плана, на основе чего обеспечивается необходимая координация в интересах институционального развития на местном уровне, как об этом свидетельствуют соответствующие документы. Были предприняты попытки разработать модели согласованного управления, чтобы ответственные сотрудники понимали вопросы, касающиеся коренных народов, что способствовало бы совершенствованию организационного и дифференцированного подхода к работе с общинами коренных народов. Благодаря этому от обсуждений вопросов удалось перейти к принятию практических мер по обеспечению надлежащего и дифференцированного управления при соблюдении автономии коренных народов и с учетом различий между общинами. Кроме того, удалось привлечь коренные народы к участию в работе соответствующих структур и партнеров и в то же время добиться среди сотрудников знания особенностей коренных народов и их понимания.

Вместе с тем систематизированная информация и цифровые данные пока существуют не по всем компонентам. Во многих подразделениях отсутствуют данные по программам с разбивкой по группам населения и/или этнической принадлежности.

Что касается сообщений Национальной организации коренных народов Колумбии (ОНИК) в отношении 25 случаев убийств представителей коренных народов, 2 случаев исчезновений и случаев гибели от противопехотных мин, которые применяли РВСК в вооруженной борьбе против колумбийского государства, то считается, что эти сообщения носят слишком общий характер и не содержат конкретной информации, которая бы дала возможность провести расследование в рамках информационной системы министерства (Управление по делам коренных народов, меньшинств и цыган), поскольку в ней не указываются имена и фамилии жертв, их этническая принадлежность, места происшествия и фактические обстоятельства. Вместе с тем, когда Управление получает сведения о тех или иных преступлениях, совершенных в отношении коренных жителей, соответствующая информация незамедлительно препровождается Национальному совету прокуратуры, Отделу по правам человека Генеральной прокуратуры страны, Президентской программе по правам человека и международному гуманитарному праву канцелярии президента Республики, Президентской программе по принятию комплексных мер по ликвидации противопехотных мин канцелярии президента Республики, Управлению Уполномоченного по правам человека и Генеральной прокуратуре страны по гражданским делам на предмет проведения соответствующих расследований в рамках их сфер компетенции.